



FRESH. HOT. COLD.



alfi.de

DE

**Benutzerhinweise**

Vor dem ersten Gebrauch bitte mit spülmittelhaltigem Wasser ausspülen und gut belüftet austrocknen lassen. Zum Vorwärmen niemals einen Mikrowellenherd, konventionellen Backofen, Herd oder Kochplatte verwenden. Das Isoliergefäß nur bis ca. 2 cm unterhalb des Ausgießers befüllen.

**Isolierleistung**

Zum Heißhalten das Speisegeräß vor dem Befüllen mit heißem Wasser ausschwenken, die Speisen sofort heiß einfüllen und das Gefäß verschließen. Zum Kalthalten vor dem Befüllen kalt ausschwenken.

**Reinigung und Pflege**

Das Innere des Isoliergefäßes mit warmem Wasser und etwas Spülmittel reinigen. Die alfi Reinigungsbürste mit ihrem weichen Schaumstoffkopf erleichtert die Innenreinigung. Hartnäckige Verschmutzungen können mit den alfi CleanTabs Reinigungstabletten entfernt

werden. Nach der Reinigung sorgfältig mit Wasser ausspülen und gut austrocknen lassen. Zur Außenreinigung das Isoliergefäß mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen und trocken nachreiben. Keine grobkörnigen Reinigungsmittel, scheuernde Tücher, Schwämme oder Ähnliches verwenden. Alle Teile des Isoliergefäßes sind spülmaschinengeeignet.

**Sicherheitshinweis**

- Das Isoliergefäß darf nicht benutzt werden, um Milchprodukte oder Babynahrung warm zu halten (Gefahr von Bakterienwachstum).
- Nicht unbeaufsichtigt in Kinderhänden lassen
- alfi Isoliergefäße sind nur für Lebensmittel geeignet.

**alfi Qualitätsgarantie**

alfi Isoliergefäße entsprechen der gültigen europäischen Norm DIN EN 12546. Neben den länderspezifischen Gewährleistungsansprüchen gilt die alfi Qualitätsgarantie. alfi gewährt für seine Produkte ab

Kaufdatum 2 Jahre Garantie auf Material und Verarbeitung sowie 5 Jahre Garantie auf die Isolierleistung. Im Falle einer Reklamation wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg auf, dieser wird zwingend für die Abwicklung benötigt. Wir gewähren keine Garantie auf selbst verursachte Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung zurückzuführen sind. Des Weiteren gewährt die alfi GmbH keine Garantie auf Glasbruch bzw. Bruch des Kapillares. Auch Verschleißteile wie z.B. Dichtungen, Stopfen und Verschlüsse sowie Zubehörartikel wie z.B. Kaffeefilter, Teefilter und Reinigungszubehör sind von der Garantie ausgeschlossen. Die Garantieverpflichtung erlischt ebenfalls, wenn Fehler oder Mängel entstehen, die auf Reparaturen und Abänderungen durch nicht autorisierte Dritte zurückzuführen sind.

alfi GmbH • Ernst-Abbe-Str. 14  
97877 Wertheim • Germany  
www.alfi.de

EN

**Care and use**

Congratulations on your purchase of an alfi product. We thank you for your confidence in our product and would like to give you some important instructions relating to its use and care. If you follow these instructions we guarantee that your alfi food container will last for years to come.

**Handling**

Please wash the food container thoroughly with soapy water and let it dry in well ventilated area before using it for the first time. For preheating never use a microwave, conventional oven, stove or cooking plate. The insulated container should only be filled to approx. 2 cm below the spout.

**Insulating function**

To keep foods warm rinse out the container with hot water before filling, then immediately fill with the hot food and close the container tightly. To keep foods cool rinse out the container with cold water

before filling.

**Cleaning and care**

Clean the inside of the insulated container with warm water and a small amount of dish soap. The alfi cleaning brush, with its soft foam head, makes cleaning the interior easier. Tough stains can be removed with the alfi CleanTabs cleaning tablets. After cleaning the container rinse carefully and allow to dry thoroughly.

To clean the outside of the insulated container wipe with a soft, damp cloth and rub dry. Do not use coarse cleaning agents, abrasive cloths, scouring sponges or anything similar.

Please do not, under any circumstances, put your alfi food container in the dishwasher unless it is specifically labelled as dishwasher safe!

**Replacement parts and repairs**

Your alfi insulated container can be repaired by your specialist dealer or by alfi customer service.

**Safety information:**

- The insulated container must not be used to keep milk products or baby food warm (Danger of bacterial growth).
- Do not leave unattended with children.
- alfi insulated containers are suitable for foods only.

**alfi Quality Guarantee**

alfi vacuum jugs comply with the valid European standard DIN EN 12546. In addition to the countryspecific warranty claims, the alfi warranty of quality will be applied. alfi grants a 2-year warranty on materials and workmanship and a 5-year warranty on insulation performance for its products from date of purchase. In the case of a complaint, please contact the dealer who sold the product. Please keep the purchase receipt, which is mandatory for the processing. We do not warrant self-inflicted damage resulting from improper handling. Moreover, alfi GmbH will also not accept a warranty for broken glass, or rather for capillary breakage. Wear parts, such as seals, plugs and lids as well as accessory

items such as coffee filters, tea filters and cleaning accessories, are also excluded from the warranty. The warranty obligation will also be void if faults or defects occur that are directly caused by repairs and modifications made by unauthorized third parties.

alfi GmbH • Ernst-Abbe-Str. 14  
97877 Wertheim • Germany  
www.alfi.de



FRESH. HOT. COLD.



alfi.de

FR

### Notice d'utilisation

Avant la première utilisation, rincer le récipient avec de l'eau et du liquide vaisselle et bien laisser sécher à l'air libre. Ne jamais utiliser le micro-ondes, le four, la cuisinière ou la plaque de cuisson pour préchauffer le récipient. Ne remplir le récipient isolant que jusqu'à 2 cm env. en dessous du bec verseur.

### Pouvoir isotherme

Pour maintenir au chaud: rincer le récipient au préalable à l'eau chaude, introduire les aliments chauds sans attendre et fermer le récipient. Pour maintenir au frais : rincer au préalable à l'eau froide.

### Nettoyage et entretien

Nettoyez l'intérieur du récipient isotherme avec de l'eau chaude et un peu de produit vaisselle. La brosse de nettoyage alfi avec sa tête en mousse souple facilite le nettoyage des parois intérieures. Les salissures tenaces peuvent être éliminées à l'aide des tablettes alfi CleanTabs. Après le nettoyage, bien rincer à l'eau claire puis laisser sécher

complètement. Nettoyer l'extérieur du récipient isotherme avec un chiffon doux humide, puis sécher à l'aide d'un chiffon sec. Ne pas utiliser de nettoyeurs, d'éponges ou de chiffons abrasifs (ou similaires). Toutes les pièces de la bouteille isotherme sont lavables au lave-vaisselle.

### Consigne de Sécurité

L'utilisation du récipient isotherme pour garder au chaud des produits laitiers ou des aliments pour bébés n'est pas autorisée (risque de développement de bactéries).

- Ne pas laisser sans surveillance à la portée des enfants
- Les récipients isothermes alfi sont conçus pour être utilisés uniquement avec des produits alimentaires.

### Garantie de Qualité alfi

Les récipients isolants alfi répondent à la norme européenne en vigueur DIN EN 12546. La garantie de qualité alfi s'applique outre les droits de garantie en vigueur dans chaque pays. alfi accorde une garantie de 2 ans sur le matériel et la finition à compter de la date d'achat et de 5 ans sur la capacité

isolante. En cas de réclamation, veuillez vous adresser au revendeur alfi chez qui vous avez acheté le produit. Veuillez conserver votre ticket de caisse qui sera impérativement nécessaire pour traiter votre demande. Nous n'accordons aucune garantie en cas de dommages dont le client est responsable du fait d'une manipulation incorrecte. De plus, alfi GmbH n'accorde aucune garantie en cas de bris de verre ou de casse du tube capillaire. Les pièces d'usure telles que les joints, les bouchons et systèmes de fermeture ainsi que les accessoires tels que les filtres à café ou à thé et les accessoires de nettoyage sont également exclus de la garantie. L'obligation de garantie s'annule également en cas de défauts ou de vices dus à des réparations ou des modifications effectuées par des tiers non agréés.

alfi GmbH • Ernst-Abbe-Str. 14  
97877 Wertheim • Germany  
www.alfi.de

IT

### Avvertenze per l'utente

Prima del primo utilizzo sciacquare con acqua calda contenente del detersivo per piatti e lasciare asciugare in luogo ben areato. Per il preriscaldamento non usare mai il forno a microonde, il forno convenzionale, la stufa o la piastra elettrica. Riempire il thermos solo fino a ca. 2 cm sotto il beccuccio.

### Capacità termica

Risciacquare con acqua calda per il mantenimento in caldo del recipiente delle vivande. Riempire immediatamente con il cibo e chiudere il recipiente. Risciacquare con acqua fredda prima di riempire per mantenere freddo.

### Pulizia e cura

Lavare l'interno del thermos con acqua tiepida e un po' di detersivo per piatti. La spazzola di lavaggio alfi, con la sua testa in schiuma morbida, facilita la pulizia della parte interna. La sporcizia ostinata può essere rimossa con le compresse per la

pulizia CleanTabs di alfi. Dopo la pulizia risciacquare accuratamente con acqua e lasciare asciugare bene. Per la pulizia esterna strofinare il thermos con un panno morbido inumidito e asciugare. Non usare detersivi granulari, panni e spugne abrasivi o simili.

### Avvertenza di Sicurezza

- Il thermos non deve essere usato per mantenere caldi latticini o alimenti per neonati (pericolo di proliferazione batterica).
- Evitare che il prodotto sia manipolato da bambini in assenza di supervisione.
- I thermos alfi sono destinati esclusivamente all'uso alimentare.

### Garanzia di Qualità alfi

I recipienti isolanti alfi sono conformi alla norma europea in vigore DIN EN 12546. Oltre ai diritti di garanzia specifici del paese si applica anche la garanzia di qualità alfi. alfi fornisce per i propri prodotti una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto sul materiale e sulla fabbricazione

come anche 5 anni di garanzia sulle prestazioni di isolamento. In caso di reclami rivolgersi al rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Si prega di conservare lo scontrino; questo è strettamente necessario per la gestione della pratica. La garanzia non si applica ai danni auto-indotti riconducibili ad una manipolazione scorretta. Inoltre la alfi GmbH non offre alcuna garanzia in caso di rottura del vetro o del capillare. Anche i componenti soggetti a usura come le guarnizioni, i tappi e i coperchi, così come gli accessori (filtro del caffè, filtro del tè e accessori per la pulizia) sono esclusi dalla garanzia. L'obbligo di garanzia decade anche se si presentano danni o difetti riconducibili a riparazioni o modifiche effettuate da terzi non autorizzati.

alfi GmbH • Ernst-Abbe-Str. 14  
97877 Wertheim • Germany  
www.alfi.de

2019/10